

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع  
البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

## تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة إلى السادة مساهمي بنك الإمارات للإستثمار - ش.م.ع

### المقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد المرفق لبنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع. ("البنك") وشركاته التابعة (تعرف مجتمعة بـ "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ والبيانات المرحلية الموجزة الموحدة ذات العلاقة بالدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ، والبيانات المرحلية الموجزة الموحدة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية المتعلقة بها لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات التفسيرية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء إستنتاج حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

عن إرنست و يونغ



وقعت من قبل:

أنطوني أوسوليفان

شريك

رقم القيد: ٦٨٧

٢٩ أكتوبر ٢٠١٧

دبي، الإمارات العربية المتحدة

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.

بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	إيضاح	الموجودات
			النقدية والأرصدة لدى المصرف المركزي
٣٥٤,١٢٤	٤٢٣,٦٢٠		لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,٣٠٥,٢١٧	١,١٤٤,٢١١	٣	المستحقات من البنوك
٨٢٣,٩٨٦	٩٤٢,٠٢٧	٤	القروض والسلفيات، صافي
٢,١٥٤,٧٠٩	٢,١٧٤,٤٧٢	٥	الاستثمارات، صافي
٧٢	-		الاستثمار في شركة شقيقة
٥,٨٩٨	٦,٥٢٤		الموجودات الثابتة
٢٩,١٩٠	٣٨,٢٨٨		موجودات أخرى
<u>٤,٦٧٣,١٩٦</u>	<u>٤,٧٢٩,١٤٢</u>		إجمالي الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
٧٠٥,١٣٣	٧٧٢,٥٠٠	٦	المستحقات للبنوك
٣,٤٣٠,٣٥٦	٣,٣٤٠,٥٣٥		ودائع العملاء
٧٠,٠٦٢	٤٤,٠٠٩		مطلوبات أخرى
<u>٤,٢٠٥,٥٥١</u>	<u>٤,١٥٧,٠٤٤</u>		إجمالي المطلوبات
			حقوق الملكية
٧٠,٠٠٠	٧٠,٠٠٠		رأس المال
٣٥,٠٠٠	٣٥,٠٠٠		الاحتياطي القانوني
٣٥,١٥٤	٣٥,١٥٤		الاحتياطي الخاص
١٤,٤٥٨	٢٧,٢٦٠		التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
٢٠٩,٠٣٦	٢٥١,٤٧٠		الأرباح غير الموزعة
٣٦٣,٦٤٨	٤١٨,٨٨٤		حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم
١٠٣,٩٩٧	١٥٣,٢١٤		حصص غير مسيطرة
<u>٤٦٧,٦٤٥</u>	<u>٥٧٢,٠٩٨</u>		إجمالي حقوق الملكية
<u>٤,٦٧٣,١٩٦</u>	<u>٤,٧٢٩,١٤٢</u>		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

تمت الموافقة على البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٩ أكتوبر ٢٠١٧ ووقعت نيابة عنهم من قبل:

  
خالد سفري  
(الرئيس التنفيذي)

  
مروان شحادة  
(عضو مجلس إدارة)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.  
بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد  
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاح	
٣٠ سبتمبر		٣٠ سبتمبر			
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
٢٧,٨٨٠	٥٢,٣٠٣	١١,٧٧٢	١٧,٤٠٥	٧	دخل فوائد
٥٢,٦٨٣	٦٣,٢٤٠	١٩,٧٨٢	٢٢,٠١٦	٨	صافي الدخل من الاستثمارات
٨٠,٥٦٣	١١٥,٥٤٣	٣١,٥٥٤	٣٩,٤٢١		
(٢٣,٠٨١)	(٢٧,٥٣٦)	(٧,٨١٦)	(٩,٨٢٩)		مصاريف فوائد
٥٧,٤٨٢	٨٨,٠٠٧	٢٣,٧٣٨	٢٩,٥٩٢		صافي دخل الفوائد والدخل من الاستثمارات
٤٧,١٤٧	٤٤,٢٣٦	٢٠,٣٦٠	١٠,٦٢١		الرسوم، العمولة ودخل آخر
٤,٠٩٣	٢٧	٩٥١	٢,١٧٢		أرباح تحويل عملات أجنبية- صافي
١٠٨,٧٢٢	١٣٢,٢٧٠	٤٥,٠٤٩	٤٢,٣٨٥		الدخل التشغيلي
(٦٠,٠٧٩)	(٧٠,١٤٧)	(٢٢,٢٨٨)	(٢٣,٤٥١)		مصاريف عمومية وإدارية
(٢,٩٥٥)	(٩)	(١,٠٠٠)	(٩)		خسائر الانخفاض في قيمة الاستثمارات
(١٤,٠٠٠)	(١٥,٨٠٠)	(٩,٠٠٠)	-		المتوفرة للبيع
١٢١	٦١	(٣)	١٧		مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات
(٦,٢٩٥)	(٢,٠٠٠)	-	-		عكس/(خسارة) الانخفاض في قيمة الاستثمارات
(٨٣,٢٠٨)	(٨٧,٨٩٥)	(٣٢,٢٩١)	(٢٣,٤٤٣)		بالذهب
٢٥,٥١٤	٤٤,٣٧٥	١٢,٧٥٨	١٨,٩٤٢		مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات
٢٥,٥١٤	٤٤,٣٧٥	١٢,٧٥٨	١٨,٩٤٢		المصاريف التشغيلية
٢٥,٣٣٥	٤٢,٤٣٤	١٢,٦٤٩	١٨,١٥٥		الأرباح للفترة
١٧٩	١,٩٤١	١٠٩	٧٨٧		العائد إلى:
٢٥,٥١٤	٤٤,٣٧٥	١٢,٧٥٨	١٨,٩٤٢		مساهمي الشركة الأم
٣٦,١٩	٦٠,٦٢	١٨,٠٧	٢٥,٩٤	٩	الحصص غير المسيطرة
					الربح الأساسي والمخفف للسهم العائد
					إلى مساهمي الشركة الأم (بالدرهم)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر		٣٠ سبتمبر		
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٥,٥١٤	٤٤,٣٧٥	١٢,٧٥٨	١٨,٩٤٢	الأرباح للفترة
بنود الدخل الشامل الأخرى التي سيتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل في فترات لاحقة				
صافي الأرباح غير المحققة من الاستثمارات المتوفرة للبيع				
١٩,٩٧٣	١٥,٧٦٧	١٥,٩٣٤	٣,٩٣٤	
صافي الأرباح المحققة المحولة إلى بيان الدخل عند استبعاد الاستثمارات المتوفرة للبيع				
(١٢,٩٤٧)	(٢,٩٧٤)	(٧,٤٣٨)	(٢,٢٦٣)	
الانخفاض في قيمة خسائر الاستثمارات المتوفرة للبيع المثبتة في بيان الدخل				
٢,٩٥٥	٩	١,٠٠٠	٩	
٩,٩٨١	١٢,٨٠٢	٩,٤٩٦	١,٦٨٠	بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة
إجمالي الدخل الشامل للفترة				
٣٥,٤٩٥	٥٧,١٧٧	٢٢,٢٥٤	٢٠,٦٢٢	
العائد إلى: مساهمي الشركة الأم				
٣٥,٣١٦	٥٥,٢٣٦	٢٢,١٤٥	١٩,٨٣٥	
الحصص غير المسيطرة				
١٧٩	١,٩٤١	١٠٩	٧٨٧	
٣٥,٤٩٥	٥٧,١٧٧	٢٢,٢٥٤	٢٠,٦٢٢	إجمالي الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

## بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.

### بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
		<b>الأنشطة التشغيلية</b>
		الأرباح للفترة
		التعديلات للبنود التالية:
		الاستهلاك
		خسائر الانخفاض في قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع
		مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات
		عكس الانخفاض في قيمة الاستثمارات في السبائك الذهبية
		مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات
		<b>الأرباح التشغيلية قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية</b>
		التغييرات في المستحقات للبنوك التي تستحق في الأصل بعد أكثر من ثلاثة أشهر
		التغييرات في المستحقات من البنوك التي تستحق في الأصل بعد أكثر من ثلاثة أشهر
		التغييرات في القروض والسلفيات (صافي)
		التغييرات في الاستثمارات (صافي)
		التغييرات في الموجودات الأخرى
		التغييرات في ودائع العملاء
		التغييرات في المطلوبات الأخرى
		<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية</b>
		<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
		شراء موجودات ثابتة
		<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية</b>
		<b>الأنشطة التمويلية</b>
		الأموال المقدمة من الحصص غير المسيطرة
		<b>صافي النقد من الأنشطة التمويلية</b>
		<b>صافي النقص في النقدية وشبه النقدية</b>
		النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
		<b>النقدية وشبه النقدية في ٣٠ سبتمبر</b>
		تتألف النقدية وشبه النقدية من المبالغ التالية المدرجة في بيان المركز المالي التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل:
		النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
		المستحقات من البنوك
		المستحقات للبنوك
		<b>التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد وتوزيعات أرباح</b>
		فوائد مدفوعة
		فوائد مقبوضة (تشمل الفوائد من الاستثمارات)
		توزيعات أرباح مقبوضة
		تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

المجموع ألف درهم (غير مدققة)	الحصة غير المسيطر ألف درهم (غير مدققة)	المجموع ألف درهم (غير مدققة)	الأرباح غير الموزعة ألف درهم (غير مدققة)	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة ألف درهم (غير مدققة)	احتياطي خاص ألف درهم (غير مدققة)	احتياطي قانوني ألف درهم (غير مدققة)	رأس المال ألف درهم (غير مدققة)	
٤٦٧,٦٤٥	١٠٣,٩٩٧	٣٦٣,٦٤٨	٢٠٩,٠٣٦	١٤,٤٥٨	٣٥,١٥٤	٣٥,٠٠٠	٧٠,٠٠٠	في ١ يناير ٢٠١٧
٤٤,٣٧٥	١,٩٤١	٤٢,٤٣٤	٤٢,٤٣٤	-	-	-	-	الأرباح للفترة
١٢,٨٠٢	-	١٢,٨٠٢	-	١٢,٨٠٢	-	-	-	بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة
٥٧,١٧٧	١,٩٤١	٥٥,٢٣٦	٤٢,٤٣٤	١٢,٨٠٢	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة
٤٧,٢٧٦	٤٧,٢٧٦	-	-	-	-	-	-	الحركة في الحصص غير المسيطرة
٥٧٢,٠٩٨	١٥٣,٢١٤	٤١٨,٨٨٤	٢٥١,٤٧٠	٢٧,٢٦٠	٣٥,١٥٤	٣٥,٠٠٠	٧٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
٣٢٨,٣٣٣	-	٣٢٨,٣٣٣	١٧٨,٨٢٨	١٢,٧٠٨	٣١,٧٩٧	٣٥,٠٠٠	٧٠,٠٠٠	في ١ يناير ٢٠١٦
٢٥,٥١٤	١٧٩	٢٥,٣٣٥	٢٥,٣٣٥	-	-	-	-	الأرباح للفترة
٩,٩٨١	-	٩,٩٨١	-	٩,٩٨١	-	-	-	بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة
٣٥,٤٩٥	١٧٩	٣٥,٣١٦	٢٥,٣٣٥	٩,٩٨١	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة
٧٤,٤٩٢	٧٤,٤٩٢	-	-	-	-	-	-	الحركة في الحصص غير المسيطرة
٤٣٨,٣٢٠	٧٤,٦٧١	٣٦٣,٦٤٩	٢٠٤,١٦٣	٢٢,٦٨٩	٣١,٧٩٧	٣٥,٠٠٠	٧٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

١ - التأسيس والأنشطة

تأسس بنك الإمارات للاستثمار ش.م.ع ("البنك") بتاريخ ١٧ فبراير ١٩٧٦ في دبي، الإمارات العربية المتحدة بموجب مرسوم من صاحب السمو حاكم دبي. في عام ١٩٩٩، تم تسجيل البنك بموجب قانون الشركات التجارية رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ في دولة الإمارات العربية المتحدة (وتعديلاته) كشركة مساهمة عامة. دخل القانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ في شأن الشركات التجارية حيز التنفيذ اعتباراً من ٢٨ يونيو ٢٠١٥، ليحل محل القانون الاتحادي الحالي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤.

يقوم البنك بالأعمال المصرفية الخاصة والأعمال المصرفية الاستثمارية. إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص.ب ٥٥٠٣ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تتألف البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ من البيانات المالية للبنك وشركته التابعة (يُشار إليهما مجتمعين بـ "المجموعة").

إن البنك هو شركة تابعة لشركة الفطيم الخصوصية ذ.م.م والتي تملك ٥٢,٨٥% (٢٠١٦ - ٥٢,٨٥%) من أسهم البنك.

٢ - السياسات المحاسبية

أسس اعداد البيانات المالية

يتم إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للبنك وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية.

إن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لا تحتوي على كافة المعلومات والإفصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تعد وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

أسس توحيد البيانات المالية

في مايو ٢٠١٧، دخل البنك في صفقة مع شركة بنك الامارات للاستثمار ش.م.م (المنشأة) حيث يمتلك البنك حصة بنسبة ٢٤% كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (٣١ ديسمبر ٢٠١٦ - ٢٤%). لقد مارس البنك سيطرة جوهرية على المنشأة خلال الفترة حيث أن لديها حقوق في العائدات المتغيرة من المعاملة ولديها القدرة على التأثير على العائدات. وحيث أن البنك يمتلك حالياً سيطرة على المنشأة، فقد تم توحيدها في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

وقد ساهمت المنشأة بمبلغ ٤٤٦ ألف درهم من دخل الفوائد والرسوم والعمولة والدخل الآخر ولم تحقق أي ربح للفترة. تم إدراج إجمالي موجودات المنشأة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ والبالغة ٣٠,٩٨١ ألف درهم في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.



٢ - السياسات المحاسبية (تتمة)

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مماثلة لتلك المتبعة في إعداد البيانات المالية السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، باستثناء إتباع المعايير والتفسيرات الجديدة السارية المفعول كما في ١ يناير ٢٠١٧.

قامت المجموعة بتطبيق بعض المعايير والتعديلات لأول مرة، والتي ليس لها أي تأثير جوهري على البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. كما هو مطلوب حسب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، يتم الإفصاح عن طبيعة وتأثير هذه التغييرات أدناه.

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ بيان التدفقات النقدية: مبادرة الإفصاح

تطالب هذه التعديلات المنشآت بتقديم إفصاحات عن التغييرات في مطلوباتها الناتجة عن الأنشطة التمويلية، بما في ذلك التغييرات الناتجة عن التدفقات النقدية والتغييرات غير النقدية (مثل أرباح أو خسائر الصرف الأجنبي). وعند تطبيق التعديلات لأول مرة، لا يلزم على المنشآت تقديم معلومات مقارنة للفترة السابقة. ولا تُطالب المجموعة بتقديم إفصاحات إضافية في بياناتها المالية المرحلية الموجزة الموحدة، لكنها ستقوم بالإفصاح عن المعلومات الإضافية في بياناتها المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ ضرائب الدخل: تثبيت موجودات الضريبة المؤجلة للخسائر غير المحققة

توضح التعديلات أنه يجب على المنشأة النظر في ما إذا كان قانون الضرائب يفرض قيود على مصادر الأرباح الخاضعة للضريبة والتي مقابلها قد تقوم بخصومات عند عكس الفرق المؤقت والقابل للخصم. علاوة على ذلك، توفر التعديلات إرشادات حول كيفية تحديد المنشأة الأرباح الخاضعة للضريبة في المستقبل وتشرح الظروف التي يمكن من خلالها أن تشمل الأرباح الخاضعة للضريبة استرداد بعض الموجودات لأكثر من قيمتها الدفترية.

يجب على الشركات تطبيق التعديلات بأثر رجعي. ومع ذلك، عند التطبيق الأولي للتعديلات، فإن التغيير في حقوق الملكية الافتتاحية لأول فترة مقارنة قد يتم تثبيته في الأرباح غير الموزعة الافتتاحية (أو في مكون آخر من حقوق الملكية، حسب الاقتضاء)، دون تخصيص التغيير بين الأرباح غير الموزعة والمكونات الأخرى لحقوق الملكية. يتوجب على المنشآت التي تقوم بتطبيق هذا الإعفاء أن تفصح عن هذه الحقيقة.

لا تتعرض المجموعة للضرائب، لم يكن لتطبيق هذه التعديلات أي تأثير على المركز المالي للمجموعة أو أدائها المالي نظراً لأن المجموعة ليس لديها أي فروق مؤقتة أو موجودات قابلة للخصم تقع ضمن نطاق التعديلات.

التحسينات السنوية دورة ٢٠١٤ - ٢٠١٦

التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى - توضيح نطاق متطلبات الإفصاح ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢

توضح التعديلات أن متطلبات الإفصاح ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢، بخلاف تلك المنصوص عليها في الفقرات ب ١٠ إلى ب ١٦، تنطبق على حصة المنشأة في شركة تابعة أو مشروع مشترك أو شركة شقيقة (أو جزء من حصتها في مشروع مشترك أو شركة شقيقة) والتي تصنف (أو يتم تضمينها في مجموعة استبعاد مصنفة) على أنها محتفظ بها للبيع.

لا تؤثر هذه التعديلات على المجموعة نظراً لأن المجموعة ليس لديها أي موجودات محتفظ بها للبيع.

لم تقم المجموعة بالاتباع المبكر لأي معيار أو تفسير أو تعديل آخر، والذي تم إصداره لكن لم يسر مفعوله بعد.

## إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

## ٣ - المستحقات من البنوك

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
٤٨٧,٤٥٦	٤٨٥,٣٥٥	محلية
٣٩,٢٤١	١٦١,٥٧٩	إقليمية
٦١٧,٥١٤	٦٥٨,٢٨٣	دولية
<u>١,١٤٤,٢١١</u>	<u>١,٣٠٥,٢١٧</u>	

## ٤ - القروض والسلفيات، صافي

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
٩٥٧,٠٢٧	٨٣٦,٩٨٦	سحوبات على المكشوف/ قروض (مضمونة)
٩٥٧,٠٢٧	٨٣٦,٩٨٦	إجمالي القروض والسلفيات
(١٥,٠٠٠)	(١٣,٠٠٠)	ناقصاً: مخصص إجمالي للانخفاض في القيمة
<u>٩٤٢,٠٢٧</u>	<u>٨٢٣,٩٨٦</u>	القروض والسلفيات، الصافي

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، لم تكن هناك أية قروض فردية محددة على أنها منخفضة القيمة وبناء عليه، لم يتم اعتبار أية مخصصات محددة ضرورية بخصوص أي من القروض والسلفيات المقدمة من المجموعة (٣١ ديسمبر ٢٠١٦ - لا شيء).

استناداً إلى تقييم وضع المحفظة الكلية للقروض والسلفيات، وأيضاً وفقاً لتوجيهات المصرف المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة، اعتمدت المجموعة مخصص إجمالي للانخفاض في القيمة بمبلغ ١٥,٠٠٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦ - ١٣,٠٠٠ ألف درهم) مقابل مخاطر العجز التي ظهرت ولم يتم تحديدها بعد.

بنك الإمارات للاستثمار ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٥ - الاستثمارات

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	
		استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
		ديون
٧٨,٤٩٢	١١٠,٠٣٧	متداولة
		أسهم
١٦,٨٤٢	٥٢,٣٨٩	غير متداولة
٩٥,٣٣٤	١٦٢,٤٢٦	إجمالي الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
		استثمارات متوفرة للبيع
		ديون
١,٢١٠,٠٣٤	١,٤٠٢,٠٣٣	متداولة
٤٣٨,٠٨٣	٣١٧,٢٩٩	غير متداولة
١,٦٤٨,١١٧	١,٧١٩,٣٣٢	إجمالي الاستثمارات المتوفرة للبيع
		أسهم
٢٧٢,٨٦٥	١٥٦,١٢٢	متداولة
١٥٣,٣٤٩	١٦٧,٢٨٧	غير متداولة
٤٢٦,٢١٤	٣٢٣,٤٠٩	إجمالي الاستثمارات المتوفرة للبيع
٢,٠٧٤,٣٣١	٢,٠٤٢,٧٤١	إجمالي الاستثمارات المتوفرة للبيع
٥٤٤	٦٠٥	الاستثمار في السبائك الذهبية
٢,١٧٠,٢٠٩	٢,٢٠٥,٧٧٢	إجمالي الاستثمارات
(١٥,٥٠٠)	(٣١,٣٠٠)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة
٢,١٥٤,٧٠٩	٢,١٧٤,٤٧٢	الاستثمارات، صافي

إن الاستثمار في سبائك ذهبية يمثل استثمار في الذهب الفعلي والذي يتم إدراجه بالتكلفة المنخفضة القيمة. أجرت المجموعة تقييماً للقيمة العادلة لهذا الاستثمار وعكست مخصص الانخفاض في القيمة بمبلغ ٦١ ألف درهم عن الفترة (الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ - عكس الانخفاض في القيمة بمبلغ ١٢١ ألف درهم).

من أجل الامتثال للتوجيه الصادر عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، حددت المجموعة مخصصاً إجماليًا للانخفاض في القيمة بمبلغ ٣١,٣٠٠ ألف درهم مقابل الاستثمارات كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦ - ١٥,٥٠٠ ألف درهم)

## ٥- الاستثمارات (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	
٨٣٥,٧٠٥	٥٩٧,٩٤٧	استثمارات في الديون:
٧٦,٤٠٧	٩١,٦٣٠	محلية
٨١٤,٤٩٧	١,١٣٩,٧٩٢	إقليمية
		دولية
<u>١,٧٢٦,٦٠٩</u>	<u>١,٨٢٩,٣٦٩</u>	
٦٧,٢٥٣	٥٨,٦٥٢	استثمارات في الأسهم:
٢٥,٠٥٨	٢٠,٣٩٣	محلية
٣٥٠,٧٤٥	٢٩٦,٧٥٣	إقليمية
		دولية
<u>٤٤٣,٠٥٦</u>	<u>٣٧٥,٧٩٨</u>	
<u>٥٤٤</u>	<u>٦٠٥</u>	
٢,١٧٠,٢٠٩	٢,٢٠٥,٧٧٢	إجمالي الاستثمارات
(١٥,٥٠٠)	(٣١,٣٠٠)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة
<u>٢,١٥٤,٧٠٩</u>	<u>٢,١٧٤,٤٧٢</u>	الاستثمارات، صافي

إن جزءاً من محفظة الاستثمارات المملوكة من قبل المجموعة بقيمة مدرجة ٧٣٦,١٩١ ألف درهم (٢٠١٦ - ٦٩٨,٥٤٦ ألف درهم) تم رهنها لدى البنوك كضمان مقابل تسهيلات ائتمانية بلغ مجموعها ٦٥٦,١٠٩ ألف درهم (٢٠١٦ - ٥٥٥,٧٦٧ ألف درهم) كما في تاريخ التقرير المالي.

تستخدم المجموعة التسلسل التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بأسلوب التقييم:

المستوى الأول: الأسعار متداولة (غير معدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة.

المستوى الثاني: أساليب تقييم أخرى تكون جميع مدخلاتها ذات تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة وملحوظة بشكل مباشر أو غير مباشر، و

المستوى الثالث: أساليب تقييم تستخدم مدخلات لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ولكن لا تستند إلى بيانات السوق الملحوظة.

بنك الإمارات للاستثمار ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٥- الاستثمارات، صافي (تتمة)

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، احتفظت المجموعة بالاستثمارات التالية التي تم قياسها كما يلي:

الاستثمارات المدرجة بالتكلفة ألف درهم (غير مدققة)	الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة			٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	
	المستوى الثالث ألف درهم (غير مدققة)	المستوى الثاني ألف درهم (غير مدققة)	المستوى الأول ألف درهم (غير مدققة)		
٣٠٠,٠٠٠	١٧,٢٩٩	-	٢٨٠,٦٤٨	٥٩٧,٩٤٧	استثمارات في الديون:
-	-	-	٩١,٦٣٠	٩١,٦٣٠	المحلية
-	-	-	١,١٣٩,٧٩٢	١,١٣٩,٧٩٢	الإقليمية
					الدولية
-	١٣,٨٤٨	-	٤٤,٨٠٤	٥٨,٦٥٢	استثمارات في الأسهم:
-	-	١٨,٣٦٥	٢,٠٢٨	٢٠,٣٩٣	المحلية
-	٢٨,٧٦٠	١٦٥,١٢٨	١٠٢,٨٦٥	٢٩٦,٧٥٣	الإقليمية
					الدولية
-	-	-	٦٠٥	٦٠٥	الاستثمار في السبائك الذهبية
<u>٣٠٠,٠٠٠</u>	<u>٥٩,٩٠٧</u>	<u>١٨٣,٤٩٣</u>	<u>١,٦٦٢,٣٧٢</u>	<u>٢,٢٠٥,٧٧٢</u>	إجمالي الاستثمارات
				<u>(٣١,٣٠٠)</u>	ناقصاً مخصص الانخفاض في القيمة
				<u>٢,١٧٤,٤٧٢</u>	

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، احتفظت المجموعة بالاستثمارات التالية والتي تم قياسها كما يلي:

الاستثمارات المدرجة بالتكلفة ألف درهم (مدققة)	الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة			٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	
	المستوى الثالث ألف درهم (مدققة)	المستوى الثاني ألف درهم (مدققة)	المستوى الأول ألف درهم (مدققة)		
٤٢٠,٧٨٤	١٧,٢٩٩	-	٣٩٧,٦٢٢	٨٣٥,٧٠٥	استثمارات في الديون:
-	-	-	٧٦,٤٠٧	٧٦,٤٠٧	المحلية
-	-	-	٨١٤,٤٩٧	٨١٤,٤٩٧	الإقليمية
					الدولية
-	١٢,٤١٥	-	٥٤,٨٣٨	٦٧,٢٥٣	استثمارات أسهم:
-	-	١٨,٣٦٥	٦,٦٩٣	٢٥,٠٥٨	المحلية
-	٢٨,٩٧٧	١١٦,٤٤٠	٢٠٥,٣٢٨	٣٥٠,٧٤٥	الإقليمية
					الدولية
-	-	-	٥٤٤	٥٤٤	الاستثمار في السبائك الذهبية
<u>٤٢٠,٧٨٤</u>	<u>٥٨,٦٩١</u>	<u>١٣٤,٨٠٥</u>	<u>١,٥٥٥,٩٢٩</u>	<u>٢,١٧٠,٢٠٩</u>	إجمالي الاستثمارات
				<u>(١٥,٥٠٠)</u>	ناقصاً مخصص الانخفاض في القيمة
				<u>٢,١٥٤,٧٠٩</u>	

تم تحويل الاستثمارات بمبلغ لا شيء (٢٠١٦ - ٧,٣٥٣ ألف درهم) من المستوى الثاني إلى المستوى الأول. تم إجراء التحويلات من المستوى ٢ إلى المستوى ١ لأنه قد تم اعتبار السوق نشطة مرة أخرى فيما يتعلق بهذه الأوراق المالية. كما تم تقييم الاستثمارات بموجب تسلسل القيمة العادلة للمستوى الثاني باستخدام قيمة بند الموجودات المتوفرة أخيراً.

٥ - الاستثمارات (تمة)

تم تحويل استثمارات بمبلغ ٢١٧ ألف درهم (٢٠١٦ - لا شيء) من المستوى الثالث إلى المستوى الثاني. وتم إجراء التحويلات من المستوى الثالث إلى المستوى الثاني عندما أصبح السوق لبعض الأوراق المالية أكثر سيولة، ما يزيل الحاجة إلى مدخلات التقييم غير الملحوظة الجوهرية المطلوبة من قبل. ومنذ إجراء التحويل، تم تقييم هذه الاستثمارات باستخدام نماذج التقييم التي تتضمن مدخلات السوق الملحوظة.

يظهر الجدول التالي تسوية المبالغ الافتتاحية والختامية للمستوى الثالث للاستثمارات المسجلة بالقيمة العادلة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	
٤٧,٣٠٧	٥٨,٦٩١	في بداية الفترة
-	(٢١٧)	تحويل إلى المستوى الثاني
١٧,٢٩٩	-	تحويل من الاستثمارات المدرجة بالتكلفة
٣,٢٨٢	-	صافي الأرباح المحققة المحولة إلى بيان الدخل عند الاستيعادات
٢٦٤	٤٥٢	صافي الربح غير المحقق المثبت في بنود الدخل الشامل الأخرى
(٩,٤٦١)	-	استيعادات
-	٩٨١	الإضافة بعد توحيد منشأة ما
٥٨,٦٩١	٥٩,٩٠٧	في نهاية الفترة

قامت المجموعة بتقييم حساسية قياس القيمة العادلة للاستثمارات بموجب المستوى رقم ٣ بسبب التغييرات في المدخلات المستخدمة. استناداً إلى التقديرات، لم تلاحظ أية تغييرات جوهرية في القيمة العادلة للاستثمارات المصنفة في المستوى رقم ٣ كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧. يتم إجراء تلك التقييمات كل ثلاثة شهور عن طريق مراجعة التغييرات في المدخلات غير الملحوظة التي يمكن أن ينتج عنها قياس قيمة عادلة بأعلى أو أقل قيمة.

٦ - المستحقات للبنوك

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	
٥٩٣,١٠٦	٤٠١,٤٩٤	ودائع لأجل
٤,٣٦٦	١,٣٩١	أرصدة من بنوك المراسلة
١٠٧,٦٦١	٣٦٩,٦١٥	اتفاقيات إعادة الشراء
٧٠٥,١٣٣	٧٧٢,٥٠٠	

قامت المجموعة باقتراض مبلغ ٣٦٩,٦١٥ ألف درهم (٢٠١٦ - ١٠٧,٦٦١ ألف درهم) بموجب اتفاقيات إعادة الشراء، حيث تم رهن استثمارات المجموعة في بعض السندات بالقيمة المدرجة بمبلغ ٤١٥,٨٤٤ ألف درهم (٢٠١٦ - ١١٧,١٦٨ ألف درهم) كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ كضمان بموجب هذه الاتفاقيات.

كما قامت المجموعة باقتراض مبلغ ٢٨٦,٤٩٤ ألف درهم (٢٠١٦ - ٤٤٨,١٠٦ ألف درهم) بموجب ودائع لأجل حيث تم رهن استثمارات المجموعة في بعض السندات بالقيمة المدرجة بمبلغ ٣٢٠,٣٤٧ ألف درهم (٢٠١٦ - ٥٨١,٣٧٨ ألف درهم) كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ كضمان بموجب هذه الودائع.

## بنك الإمارات للاستثمار ش.م.ع.

### إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

#### ٧- دخل فوائد

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٢٥,٥٢٠	٤٧,٨٧٩	القروض والسلفيات
٢,٣٦٠	٤,٤٢٤	الودائع البنكية
<u>٢٧,٨٨٠</u>	<u>٥٢,٣٠٣</u>	

#### ٨- صافي الدخل من الاستثمارات

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٢٨,٦٠٦	٤٥,٩١٨	دخل فوائد من الاستثمارات في أدوات الدين
١٢,٩٤٧	٢,٩٧٤	صافي الأرباح المحققة من استبعاد استثمارات متوفرة للبيع
١٩٨	(٤٢٩)	صافي (الخسائر) / الأرباح المحققة من استبعاد الاستثمارات في الأوراق المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١,٣٠١	٢,٠٦١	صافي أرباح غير محققة من الاستثمارات في الأوراق المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٢,٥٢٣	١٣,٥٠٨	دخل توزيعات أرباح
(٢,٨٩٢)	(٧٩٢)	أتعاب إدارة المحفظة تم دفعها لمؤسسات مالية أخرى
<u>٥٢,٦٨٣</u>	<u>٦٣,٢٤٠</u>	

#### ٩- الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بقيمة ٦٠,٦٢ درهم بتقسيم الأرباح العائدة إلى مساهمي الشركة الأم وقدرها ٤٢,٤٣٤ ألف درهم لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ - ٢٥,٣٣٥ ألف درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وقدرها ٧٠٠,٠٠٠ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ - ٧٠٠,٠٠٠ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ درهم).

إن الرقم للربح الأساسي والمخفف للسهم هي نفسها نظراً لأن المجموعة لم تصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند استخدامها.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

١٠ - المعلومات القطاعية

لأغراض تشغيلية تم تنظيم أنشطة المجموعة في قطاعين رئيسيين للأعمال: ( أ ) الاستثمارات الشخصية والمعنية بشكل رئيسي في إدارة محفظة المجموعة الاستثمارية الخاصة وتقديم خدمات الخزينة؛ و ( ب ) الخدمات المصرفية الخاصة والخدمات المصرفية الاستثمارية المعنية بشكل رئيسي بإدارة محفظة العميل الاستثمارية وتقديم التسهيلات الائتمانية وقبول الودائع من الشركات والأفراد وتقديم الخدمات الاستثمارية لتمويل الشركات ومعاملات سوق رأس المال. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تبنى عليه المجموعة تقريرها عن التحليل القطاعي الرئيسي. تتم المعاملات بين القطاعات على أساس الأسعار المحددة من قبل الإدارة مع الأخذ في الاعتبار تكلفة الأموال والتوزيع العادل للمصاريف.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية للقطاعات التشغيلية بشكل منفصل من أجل إتخاذ القرارات حول تخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم الأداء القطاعي استناداً إلى الأرباح أو الخسائر التشغيلية.

الإجمالي		الخدمات المصرفية		الاستثمارات		
التسعة أشهر المنتهية في		التسعة أشهر المنتهية في		التسعة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر		٣٠ سبتمبر		٣٠ سبتمبر		
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
١١٤,٨٤٨	١٤٤,٠٥٨	٧٢,٧٨٦	٨٧,٥٥٥	٤٢,٠٦٢	٥٦,٥٠٣	الإيرادات*
-	-	١٢,٨٤٤	(١١,٥٢٥)	(١٢,٨٤٤)	١١,٥٢٥	التعديلات بين القطاعات
١١٤,٨٤٨	١٤٤,٠٥٨	٨٥,٦٣٠	٧٦,٠٣٠	٢٩,٢١٨	٦٨,٠٢٨	
٢٥,٥١٤	٤٤,٣٧٥	١٧,١٥٤	١٦,٩٩٣	٨,٣٦٠	٢٧,٣٨٢	الأرباح للفترة

\* تتألف الإيرادات من دخل فوائد وصافي الدخل من الاستثمارات والدخل من الرسوم والعمولات والدخل الآخر والأرباح/(الخسائر) تحويل العملات الأجنبية ناقصاً صافي خسائر الانخفاض في ومخصص انخفاض قيمة الاستثمارات.

الإجمالي		الخدمات المصرفية		الاستثمارات		
٣٠ سبتمبر		٣١ ديسمبر		٣١ ديسمبر		
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
(مدققة)	(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)	
٤,٦٧٣,١٩٦	٤,٧٢٩,١٤٢	٨٥٧,٥٩٤	٩٦٥,٨٦٤	٣,٨١٥,٦٠٢	٣,٧٦٣,٢٧٨	الموجودات القطاعية
٤,٦٧٣,١٩٦	٤,٧٢٩,١٤٢	٣,٨٥٤,٨٦٧	٣,٧٤٣,٣٠١	٨١٨,٣٢٩	٩٨٥,٨٤١	المطلوبات وحقوق ملكية القطاع



بنك الإمارات للاستثمار ش.م.ع.  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

١١ - الالتزامات والمطلوبات الطارئة

لدى المجموعة الالتزامات والمطلوبات الطارئة التالية المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	
٣٩,٠٤٢	٣٦,٣٥٠	الضمانات
٨١,٠٩١	٢٠١,٢٨٩	تسهيلات ائتمانية صادرة غير مستخدمة*
<u>١٢٠,١٣٣</u>	<u>٢٣٧,٦٣٩</u>	

إن المجموعة لديها التزامات بمبلغ ١٨,٩٠١ ألف درهم متعلقة بالاستثمارات المتوفرة للبيع (٢٠١٦ - ١٦,٨٧٤ ألف درهم).

\* تمثل التسهيلات الائتمانية الصادرة وغير المستخدمة التزاماً تعاقدياً للسماح بإجراء عمليات السحب تحت حساب التسهيل ضمن فترة محددة تخضع لشروط سابقة وينود انتهاء التسهيلات. بما أن الالتزامات قد تنتهي دون إجراء عمليات السحب وفق شروط سابقة للسحب، فإن إجمالي المبالغ التعاقدية قد لا تمثل بالضرورة الاحتياجات النقدية المستقبلية ذاتها.

التزامات العقود التشغيلية:

إن المجموعة لديها التزامات كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ للتأمينات على المباني المستأجرة بمبلغ ٢٩٣ ألف درهم (٢٠١٦ - لا شيء).

التزامات عقود الإيجار التشغيلية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	٣١ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	
٣,٥١٨	٣,٧٠٣	الحد الأدنى لدفعات الإيجار المستقبلية
١٦,١٤٩	١٣,٥٤٦	خلال سنة واحدة
		بعد سنة واحدة ولكن ليس أكثر من خمس سنوات
<u>١٩,٦٦٧</u>	<u>١٧,٢٤٩</u>	إجمالي مصاريف عقود الإيجار التشغيلية المتعاقد عليها
		في نهاية فترة إعداد التقارير المالية

١٢ - المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تجري المجموعة أثناء سير الأعمال العادية معاملات مع أطراف ذات علاقة مثل كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا والشركات المتعلقة بهم. إن جميع القروض والسلفيات الممنوحة للأطراف ذات علاقة نشطة وبدون أية مخصصات للخسائر الممكنة في القروض والسلفيات. تؤخذ موافقة إدارة المجموعة على سياسات التسعير والشروط الخاصة بمعاملات الأطراف ذات العلاقة.

إن الأرصدة الجوهرية القائمة بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة هي كالتالي:

## ١٢ - المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	
٤,٧١٦	٨,٣٤٩	أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات العلاقة وموظفي الإدارة العليا:
٤٢٠,٧٨٤	٣٠٠,٠٠٠	قروض وسلفيات
٤٦٧,٠٠٧	٤٨٣,٩٥٥	استثمارات
٢٦,٢٧٤	٢٤,٩٧٢	ودائع العملاء
١٣,٠٢٩	٩,٧٠٢	الالتزامات والمطلوبات الطارئة
		مطلوبات أخرى

إن الدخل والمصاريف بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة هي كالتالي:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٢,٩٥٢	٦,٩٥٣	دخل فوائد
(١٢,١٩٣)	(٩,٣٦٦)	مصاريف فوائد
٢,٣٨٢	٢,٦٢٠	دخل آخر
(٣,٧٦٦)	(٥,١١٢)	مصاريف عمومية وإدارية

تتشأ الأرصدة غير المسددة في نهاية الفترة في سياق الأعمال العادية. بالنسبة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، لم تقم المجموعة بتسجيل أي انخفاض في المبالغ المدينة من أطراف ذات علاقة (٢٠١٦ - لا شيء).

## تعويضات موظفي الإدارة العليا:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٨,٤٤٦	٨,٤٠٢	رواتب ومزايا أخرى

## ١٣ - الأدوات المالية المشتقة

أثناء سير الأعمال العادية تدخل المجموعة في معاملات تتضمن أدوات مالية مشتقة. إن الأداة المالية المشتقة هي عقد مالي ما بين طرفين بحيث تعتمد الدفعات على الحركات في سعر واحدة أو أكثر من الأدوات المالية المعنية ومرجع السعر أو المؤشر. إن الغرض من الأدوات المالية المشتقة في أعمال المجموعة هو التخفيف من المخاطر الناجمة عن العجز في السداد وتقلبات أسعار العملات ومعدلات الفائدة والمتغيرات الأخرى في السوق. تستخدم المجموعة عقود وخيارات صرف العملات الأجنبية الآجلة للتخفيف من مخاطر العملات الأجنبية على بعض الاستثمارات.

يظهر الجدول أدناه القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة المسجلة كموجودات أو مطلوبات بالإضافة للمبالغ الإسمية. إن المبلغ الإسمي الإجمالي المسجل هو المبلغ الخاص ببند الموجودات المعنى للمشتق أو مرجع السعر أو المؤشر وهو الأساس الذي بموجبه تقاس التغييرات في قيمة المشتقات. تشير المبالغ الإسمية إلى حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي ليست مؤشراً على أخطار السوق أو أخطار الائتمان.

المبلغ الإسمي	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	المبلغ الإسمي	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
١٢٢,١٣٩	١,٨١١	١,٩٤٩	٢٣١,٨٠١	١,٠٧١	٤,٤٨٧
١٥٢,٠٨٨	١٥٣	١٥٣	٦٢,٨٢٣	١١٢	١١٢
٢٧٤,٢٢٧	١,٩٦٤	٢,١٠٢	٢٩٤,٦٢٤	١,١٨٣	٤,٥٩٩

## المشتقات:

عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة

عقود خيارات صرف العملات الأجنبية

تشمل الأدوات المالية المشتقة عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة وعقود الخيارات. وتتم جدولة هذه الأدوات لمدة تصل حتى خمس سنوات.

تشتمل المشتقات عادة في بداية نشاطها فقط على تبادل مشترك للوعود بتحويل بعض أو عدم تحويل المبالغ. إن أي حركة صغيرة نسبياً في قيمة بند الموجودات أو المعدل أو المؤشر المتعلق بعقد المشتقات قد يكون لها تأثير على أرباح أو خسائر المجموعة. يتم مراقبة تعرض المجموعة للمخاطر بموجب عقود المشتقات كجزء من الإدارة الشاملة لمخاطر السوق الخاصة بالمجموعة.

## أنواع منتجات المشتقات العقود الآجلة

العقود الآجلة هي اتفاقيات تعاقدية إما لشراء أو بيع عملة محددة أو سلعة أو أداة مالية بسعر محدد وتاريخ محدد في المستقبل. العقود الآجلة هي عقود مخصصة يتم تداولها في السوق غير الرسمية.

## الخيارات

الخيارات هي اتفاقيات تعاقدية تمنح الحق لكنها لا تلزم إما بشراء أو بيع مقدار معين من البضاعة أو الأداة المالية مقابل سعر محدد، إما في تاريخ محدد في المستقبل أو في أي وقت خلال مدة زمنية محددة.

١٣ - الأدوات المالية المشتقة (تتمة)

القيمة العادلة

تدرج المشتقات بالقيمة العادلة باستخدام أسعار العروض المعلنة في سوق نشط أو أسعار الطرف المقابل أو أساليب التقييم باستخدام نموذج تقييم تم اختياره مقابل أسعار معاملات السوق الفعلية وأفضل تقدير للمجموعة من مدخلات النموذج الملائم.

يتم تقييم عقود الصرف الأجنبي الآجلة وخيار الصرف الأجنبي باستخدام أساليب التقييم، التي توظف استخدام المدخلات التي يمكن ملاحظتها في السوق. تشمل أساليب التقييم الأكثر تطبيقاً نماذج عن التسعير والمقايضة، وذلك باستخدام حسابات القيمة الحالية. تتضمن نماذج المدخلات المختلفة بما في ذلك نوعية الائتمان للأطراف المتقابلة وأسعار الصرف الفورية والآجلة للعمليات الأجنبية، منحنيات العائد من تلك العملات وأساس العملة الذي ينتشر بين تلك العملات ومنحنيات أسعار الفائدة ومنحنيات الأسعار الآجلة للسلع المعنية.

المشتقات المتعلقة بالمخاطر الائتمانية

تنتج المخاطر الائتمانية بخصوص الأدوات المالية المشتقة عن إمكانية إخفاق الطرف المقابل في التزاماته التعاقدية وذلك بحدود القيمة العادلة الموجبة للأدوات التي تكون لصالح المجموعة. مع وجود مشتقات مسددة إجمالياً، فإن المجموعة تتعرض أيضاً لمخاطر السداد، باعتبارها المخاطر التي منحت المجموعة الالتزام بشأنها، ولكن عجز الطرف المقابل عن سداد المبلغ المقابل.

لم يكن للتغيرات في مخاطر ائتمان الطرف المقابل أي تأثير جوهري على تقييم فعالية التحوط للمشتقات المصنفة في علاقات التحوط والأدوات المالية الأخرى المثبتة بالقيمة العادلة.

تم تسجيل جميع عقود صرف العملات الأجنبية بالقيمة العادلة ضمن المستوى الثاني لتسلسل القيمة العادلة.

١٤ - موجودات ائتمانية

٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر
٢٠١٦	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم
(مدققة)	(غير مدققة)
<u>٦,٩٥٨,٠٢٠</u>	<u>٥,٥١١,٧٦٩</u>

رصيد الموجودات الائتمانية

تقدم المجموعة خدمات الوصاية على موجودات عملائها. وتحتفظ المجموعة بهذه الموجودات بصفة ائتمانية، وبناء عليه، لم تدرج في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كموجودات للمجموعة.